



...WE'LL
HAVE TO
SAY FARE-
WELL...

ONCE THIS
FIGHT HAS
ENDED...



Table of contents

12. The Ret	1
13. Holy Hills	25
14. S 500 L	45
15. The Way of the Wind	65
16. Street Life	85
17. Zerdoz	105
18. JACOB	125
19. Home Sweet Home	145
20. The Hidden Kiss	165
21. At the Tunnel of Sendagaya	185
22. The Rock	205



12. The Rat

HUH?!

HOW
COULD
YOU DO
THAT?!

DAMN
TORA!!!

WHY DID
YOU LET
MASATO
TAKE YOUR
PLACE?!

GNN
...

FIVE
MONTHS
AGO

JUST
APPLYING
FOR THE '13
NIGHT
WAS DUMB
ENOUGH
OF YA!

ASS-
HOLE







WHAT
ABOUT YOU,
TORA?

IT SHOULD
HAVE BEEN
YOU."

SHUT
UP...

MR. KASHI-
BANAI, SINCE
MASATO'S
DEATH, THE TWO
HAVE BEEN
ENEMIES.

YOU WERE
FRIENDS
WITH KAGAI,
RIGHT?

HMM?

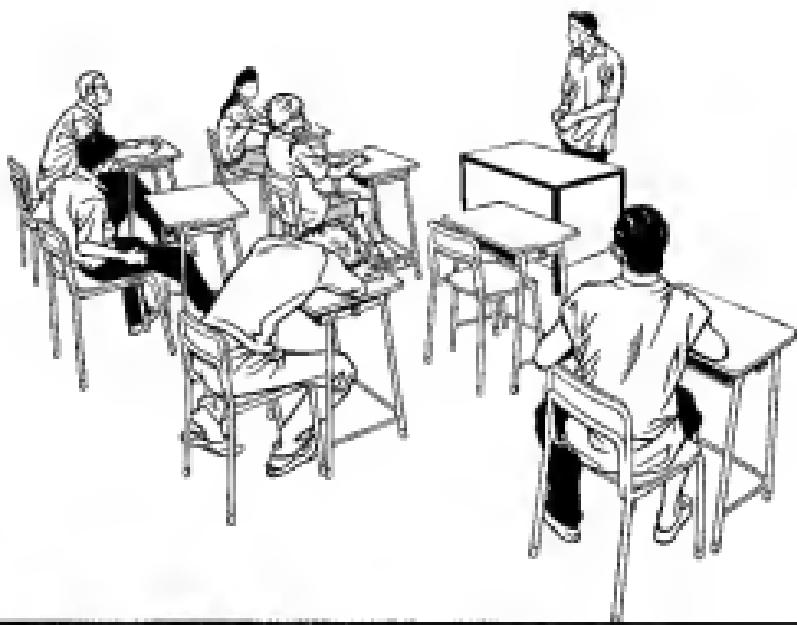
HE WILL
ALSO BE
UNABLE TO
REPEAT THIS
YEAR.

...BUT HE
HASN'T EVEN
COME HERE A
SINGLE TIME THIS
TRIMESTER, AND
THE SUMMER
VACATION IS
ABOUT TO
BEGIN!

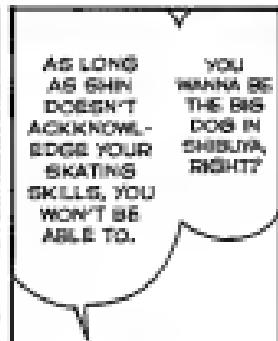
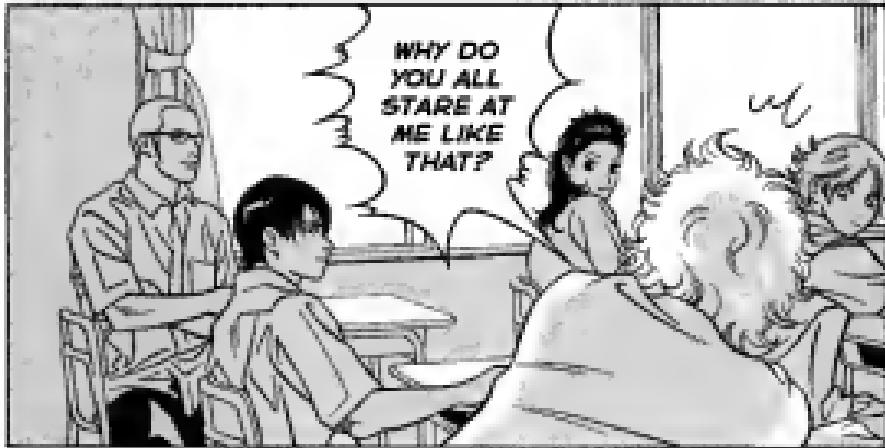
HMM,
UNDER-
STOOD
...

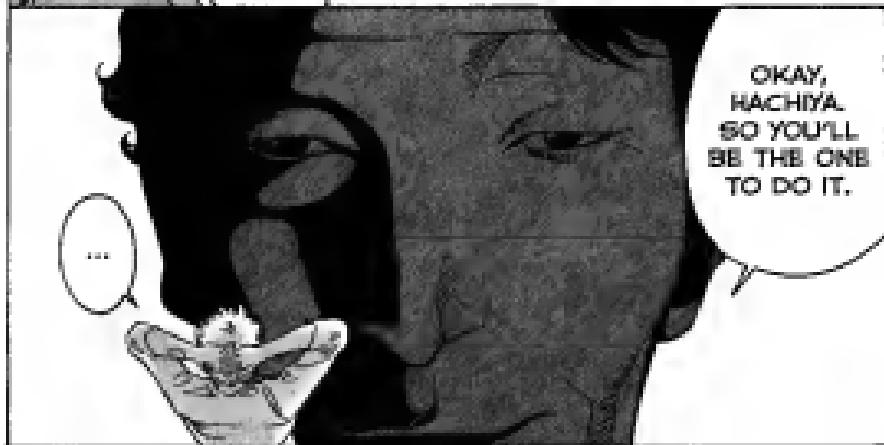


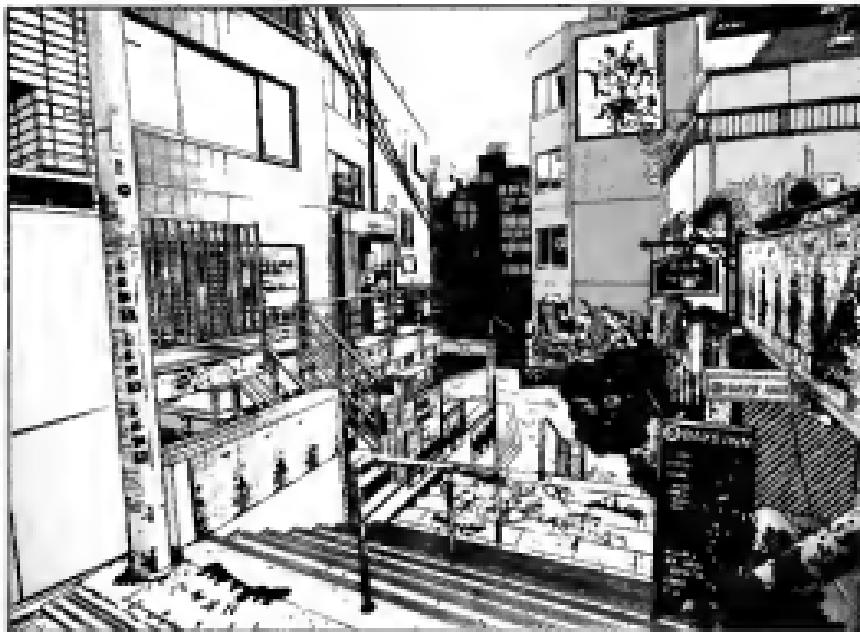
SILENCE



TL-NOTE: KOEN = PARK. MIYASHITA-PARK WOULD SOUND CRAPPY, SO I'LL LEAVE IT AT "KOEN".

















IF SOMEONE
HAD TO DIE,
TORA...



"...IT SHOULD
HAVE BEEN YOU..."





I WISH YOU HAD
DIED INSTEAD OF HIM.



YOU
AREN'T
WORTH
LIVING.

EAT
SHIT
AND DIE,
ALL OF
YOU!

YOU DON'T
EVEN GET IT,
THIS RAT WAS
1000 TIMES MORE
BEAUTIFUL AND
PURE, THAN
YOU ARE!

KASAI SHIN
DOGAKA MIDDLE-SCHOOL
14 YEARS



BAKAI

ISBN 985-7-08-860143-9 C9981 FOR-FREE

9857088601439

2008067397713

TRANSLATIONS: ETO:
PROOFREADING: SCHOOLH330,
CLEANER: LAZYGAMER
TYPESETTER: DONYUSUFAHMED
QUALITY CHECKING: ETO

VILLAGE IDIOT SCANLATIONS OR "VISCANS" HAS BEEN AROUND SINCE 2008. WE'RE HERE TO TRANSLATE THE MANGA WE THINK ARE INTERESTING AND THAT WE WANT TO SHARE WITH THE COMMUNITY. WE'RE A FUN GROUP OF PEOPLE WITH A WIDE VARIETY OF BACKGROUNDS WHO ALL LOVE MANGA, AND AND WE'RE PRETTY FUN TO TALK TO, SO DROP BY OUR IRC!

VISCANS IS RECRUITING!

WE'RE IN NEED OF ALL POSITIONS TO HELP US GET NEW PROJECTS OFF THE GROUND, AND OF COURSE SPEED UP ALL RELEASES. SO, IF YOU ENJOY SHOUNEN OR SEIEN (AND ONE ODDLY SHOJOU-ish PROJECT), AND HAVE SKILLS IN TRANSLATING, PHOTOSHOP (CLEANING OR TYPESETTING), OR THE ENGLISH LANGUAGE, APPLY ON THE FORUMS NOW!



VISCA
STAFFS

WEBSITE:
[HTTP://VI-SCANS.COM](http://VI-SCANS.COM)

IRC ADDRESS:
[VISCANS@IRC.IRCHIGHWAY.NET](IRC:VISCANS@IRC.IRCHIGHWAY.NET)

READ AT:
HTTP://WWW.BATOTO.COM/GROUP/_/VILLAGE-IDIOT-RSS

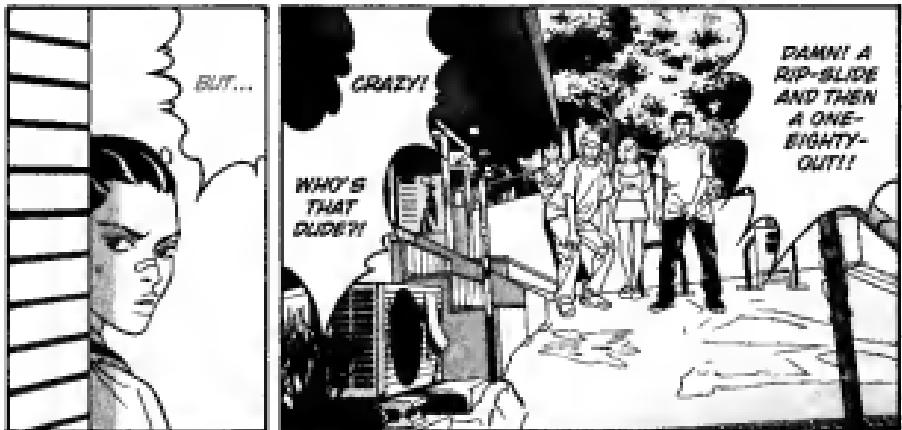
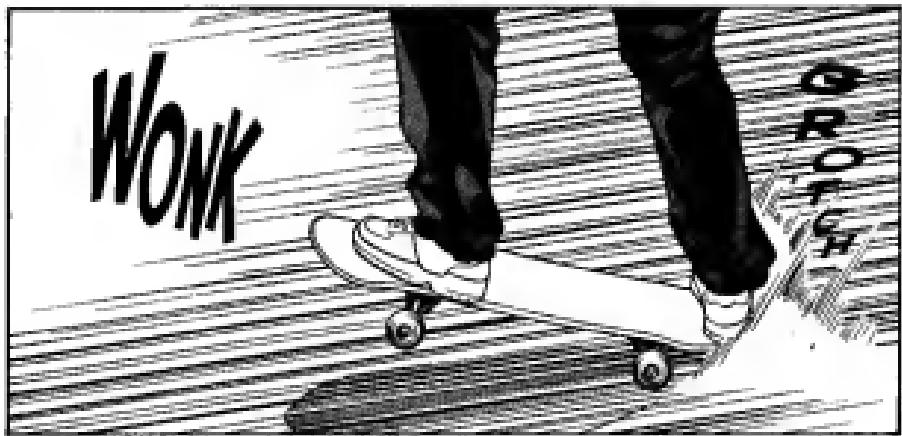
village idiot scanlations



CHAPTER 13:
HOLY HILLS















"I WISH YOU HAD DIED
INSTEAD OF HIM!"



THAT DUDE'S
GONE INSANE...

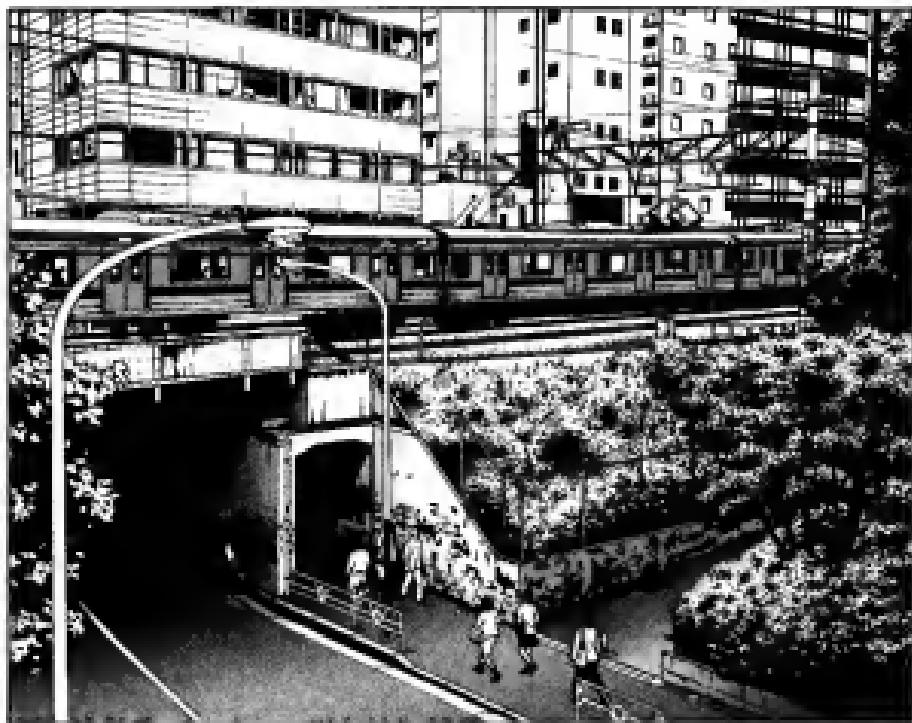


SHIN...

AFTER EVERYTHING
THAT'S HAPPENED,
THERE'S NOTHING
WE COULD TELL
EACH OTHER...

EVEN IF I GO
AFTER HIM...
WE GOT NOTHING
TO TALK ABOUT.













I KNEW
YOU'D BE
HERE.

MOREOVER,
THESE ARE
THE HOLY
HILLS.

DAMN!
HE'S FAST...!

UGH...

Whoop







SO I'VE ACTUALLY GONE AFTER HIM... BUT...





SINCE I'M
DEAD HAPPY
THAT YOU'RE
BACK!

HEY, DON'T
EVEN JOKES
ABOUT BITIN'
THE DUST!

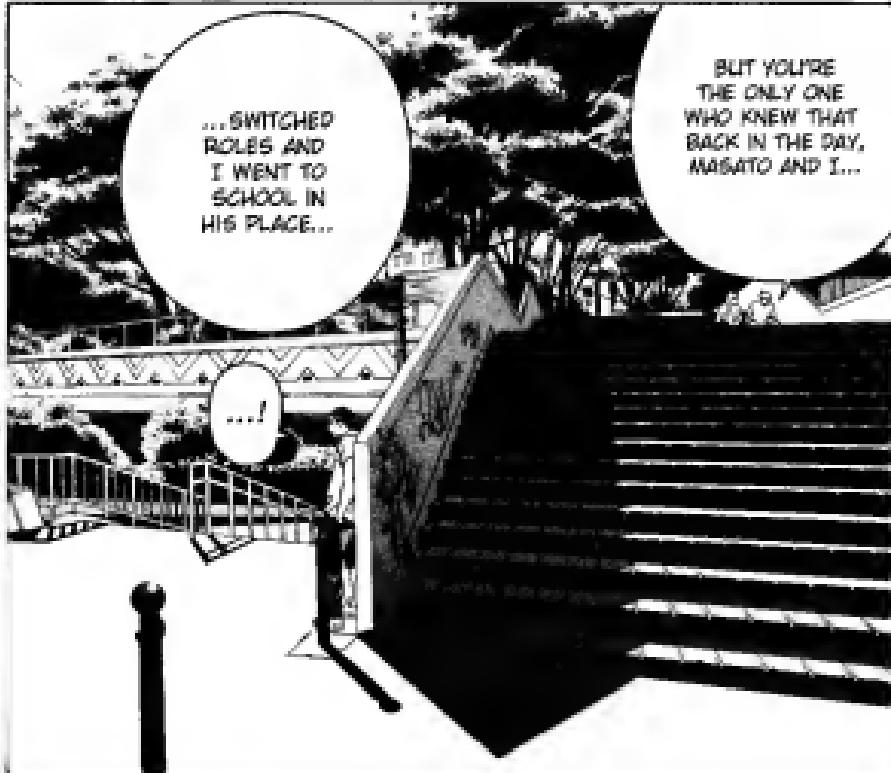
FEEP

SADLY,
IT'S JUST
NANAKO AND
YOU THAT
SAY SO.

...

AND YOU,
TOO...





...SWITCHED
ROLES AND
I WENT TO
SCHOOL IN
HIS PLACE...

BUT YOU'RE
THE ONLY ONE
WHO KNEW THAT
BACK IN THE DAY,
MASATO AND I...



HACHIYA AND
MASATO...?!"

SWITCHED
ROLES?!"

WTSCANS

WT-SCANS.COM

& **DEATHTOLL**

DEATHTOLL-SCANS.COM

TRANSLATION: *PROOFREADER:*

ETTO

SCHNUH330

CLEANER: *TYPESETTER:*

X0WT

RAYMAN

QUALITY CHECKER:

EDWARD

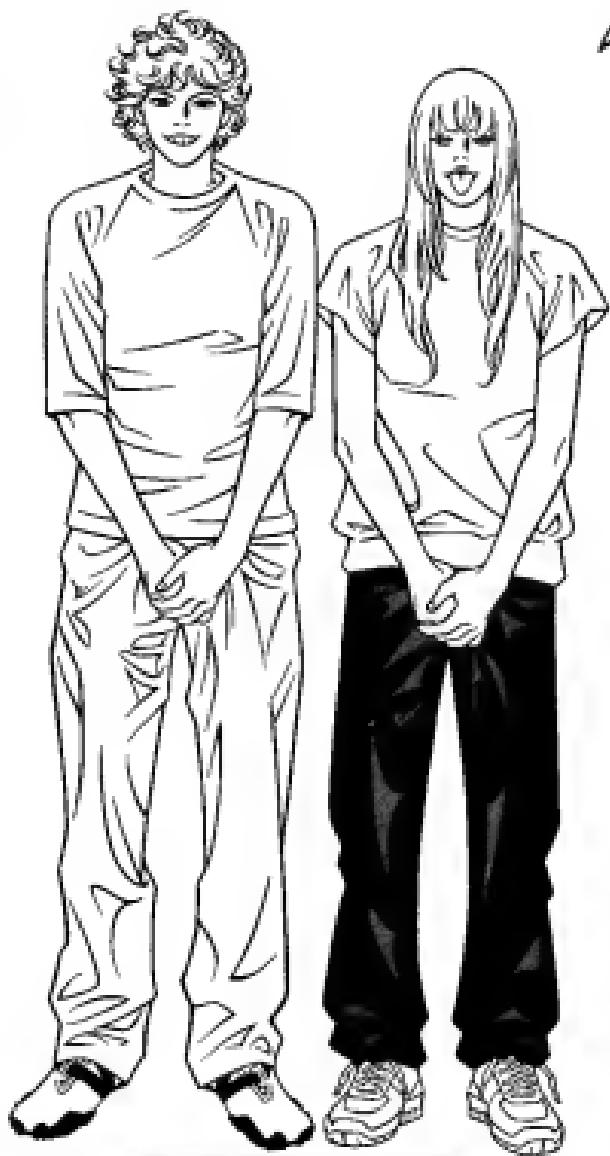
ART:

LAYEDBAACK



THE
PECKER
BOYS!!!

WE
ARE...



CHAPTER 14:
S 500 L



HACHIYA
AND
MASATO
SWITCHED
ROLES?!



AND YOU
ALWAYS
SUCKED AT
SKATING.

'CAUSE
MASATO
TAUGHT
TORA AND
ME HOW TO
SKATE!



HOW DID
YOU KNOW
THAT,
ANYWAY?







ABOUT 6 MONTHS AGO, ONE MONTH BEFORE THE '13TH NIGHT'



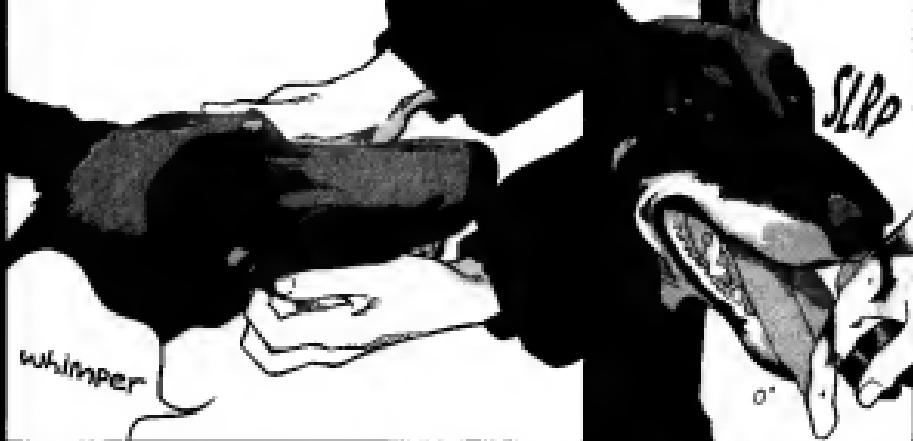




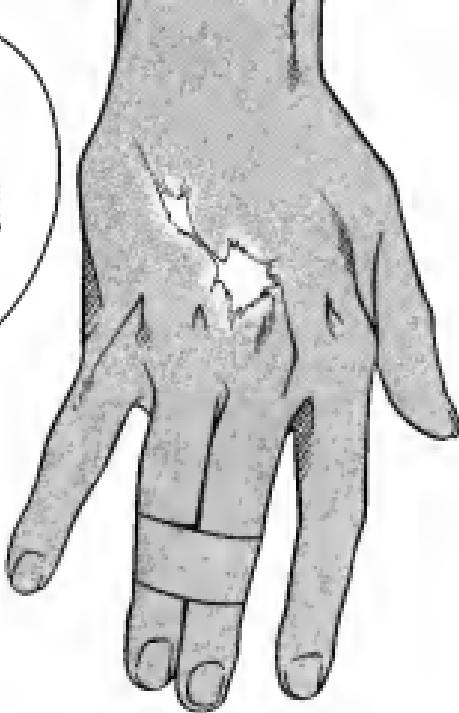






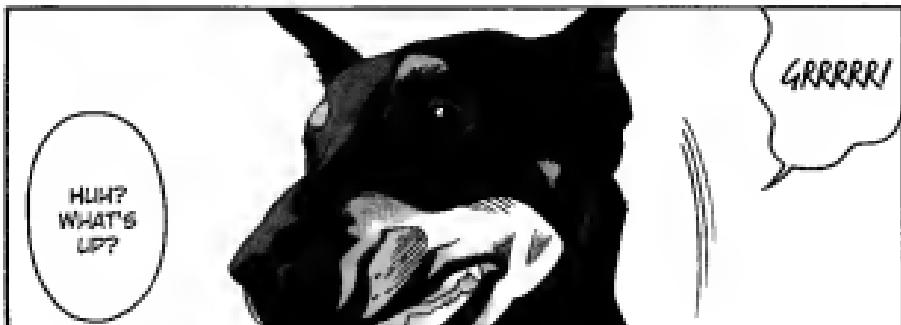


MASATO
DIDN'T HAVE
A SCAR LIKE
THAT ON HIS
HAND.



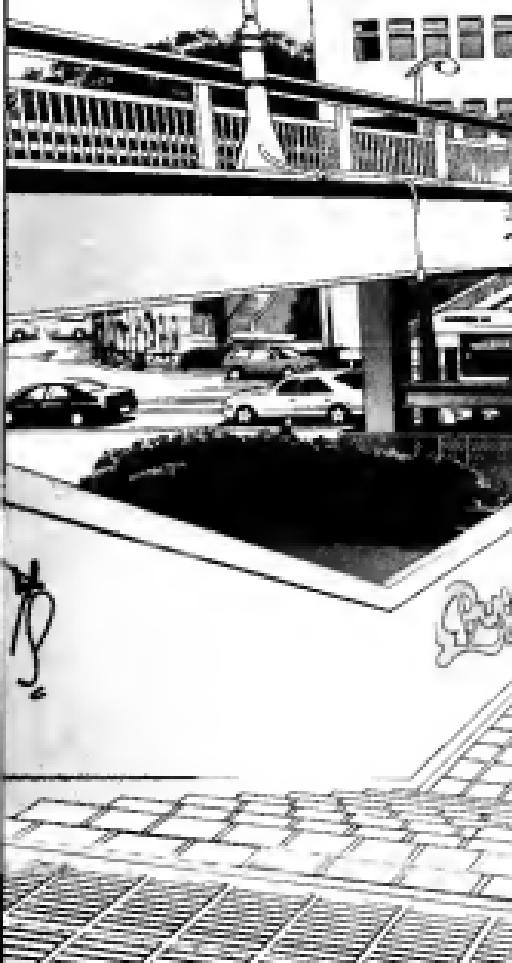
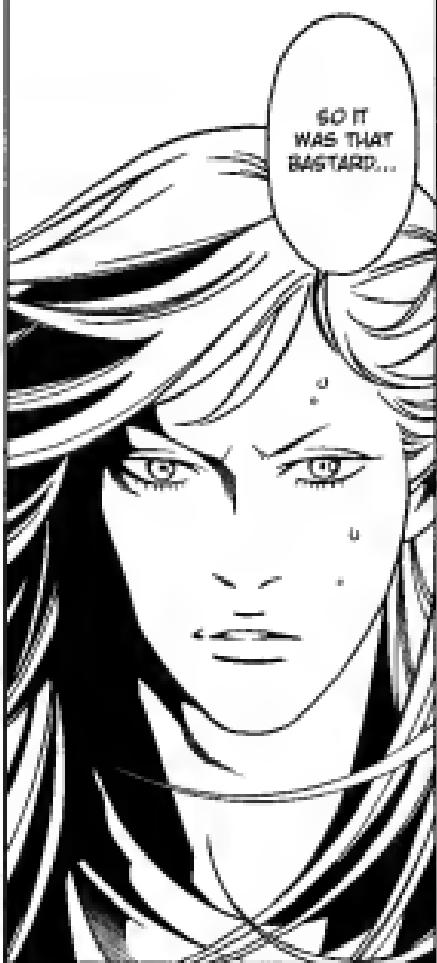














WTSCANS

WT-SCANS.COM

& **DEATHTOLL**

DEATHTOLL-SCANS.COM

TRANSLATION: **PROOFREADER:**

ETTO

SCHNUH330

CLEANER: **TYPESETTER:**

X0WT

RAYMAN

QUALITY CHECKER:

EDWARD

ART:

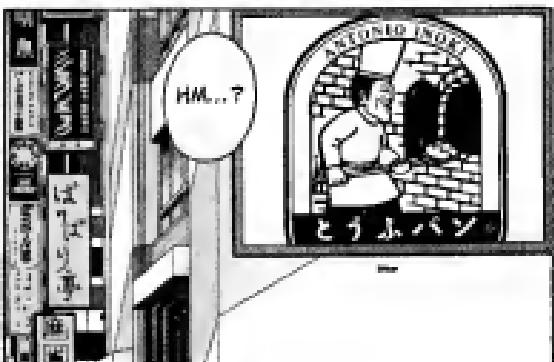
LAYEDBAACK



THE WAY OF WIND





















...WE AIN'T
NO REAL
TWINS.



ANYWAY

...MASATO
TAUGHT ME A
BIT TO MAKE ME
READY FOR THE
WORLD OUT
THERE.

HE'D
OFTEN TELL
ME 'BOUT
YOU BACK
THEN.

...WHEN
I FINALLY GOT
HOME, AND WAS
ABLE TO WALK
AFTER A YEAR
OF PHYSIO-
THERAPY...





BUT I
DO STUFF
ON MY OWN...
I GOT NO
INTENTION TO
JOIN YOU!

...I
DON'T
CARE.

AND NO
MATTER
WHAT
YOU'RE
GONNA
TELL ME
...

AND IF YOU'RE
GONNA TRY TO
PARTICIPATE AT
THE '13 NIGHT'
TO Avenge
MASATO...



...WHO
YOU
REALLY
ARE!

I STILL
DON'T
KNOW...



Seth

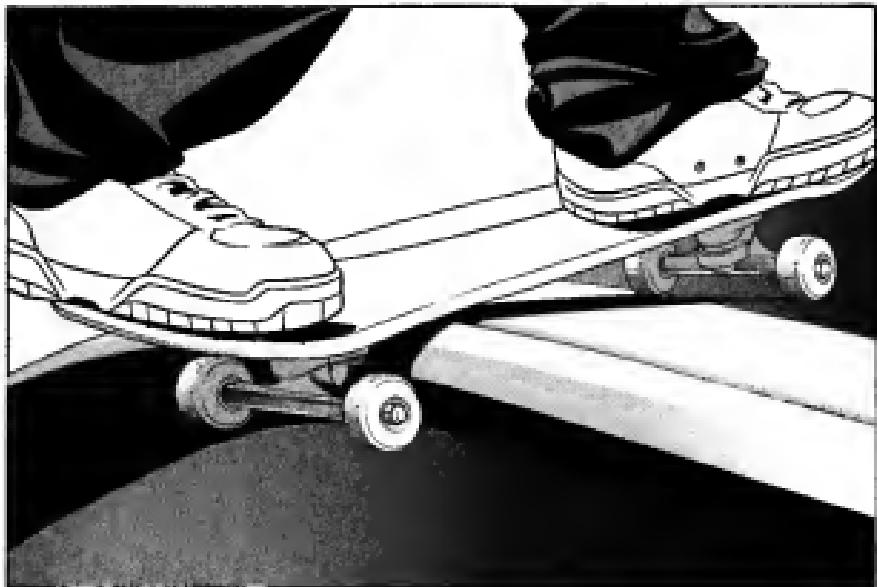




...WHO YOU
REALLY ARE"

"I STILL
DON'T
KNOW..."







DON'T TELL ME
YOU'D FORGOT
ALREADY, FUCKIN'
SHRIVEL-DICKS!!

THAT'S THE
DOG YA
ABANDONED

...

SHRIVEL-
DICKS...
GRRR...

WTSCANS

WT-SCANS.COM

& **DEATHTOLL**

DEATHTOLLSCANS.COM

TRANSLATION: *PROOFREADER:*

ELTO

SCHNUH330

CLEANER: *TYPESETTER:*

ELTO

X0WT

QUALITY CHECKER:

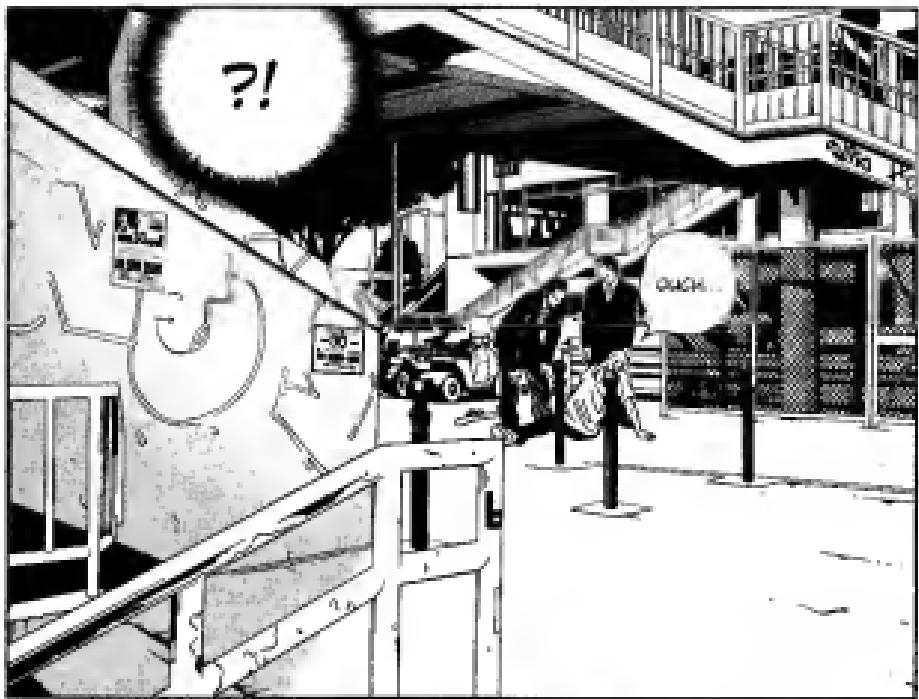
ELTO



16. STREET LIFE









COME
ON...



W
U
P
P







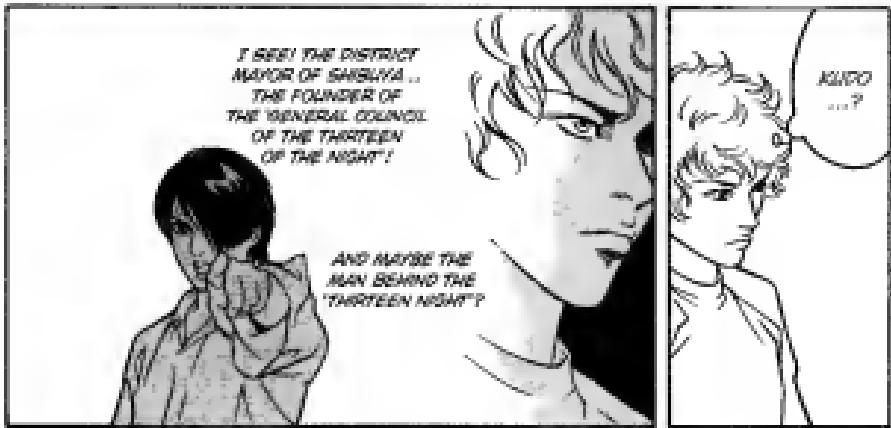


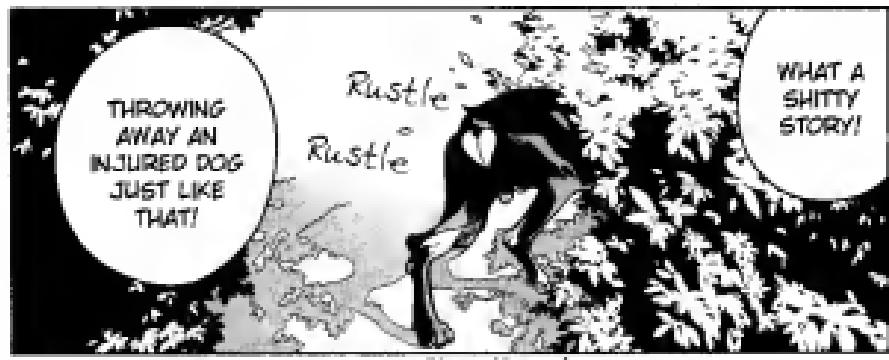


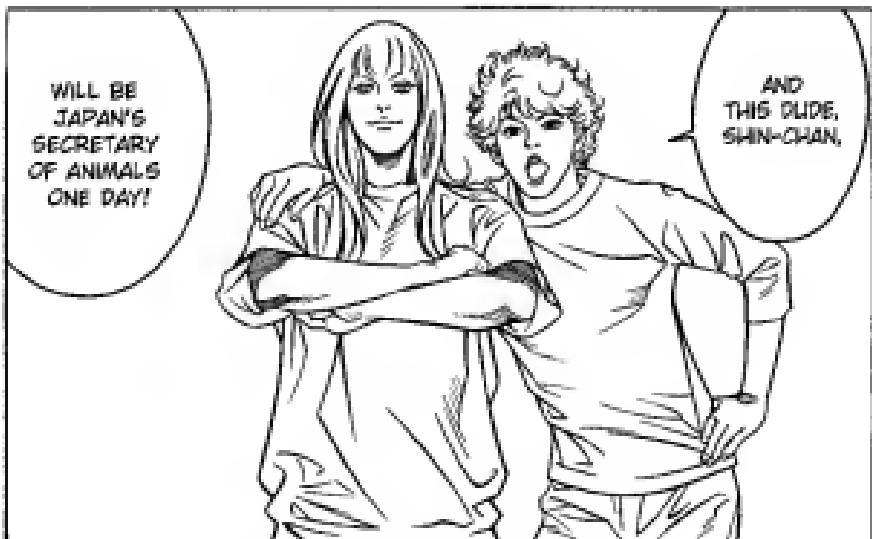


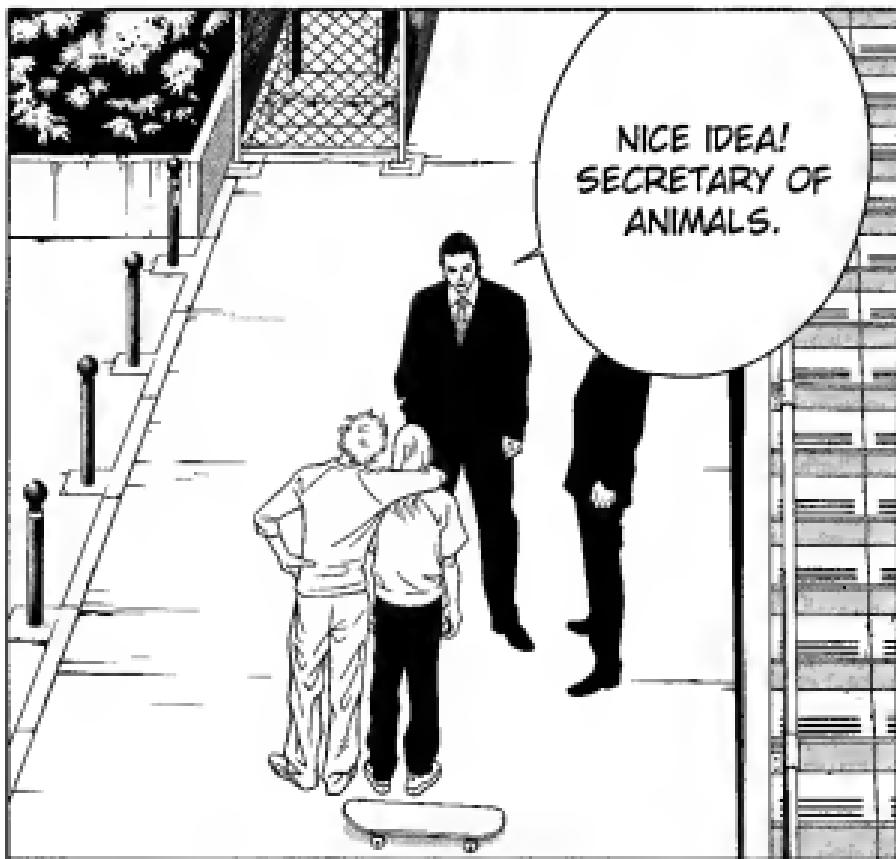
BECAUSE
THIS MAN...

...WILL
BE JAPAN'S
PRIME MINISTER
ONE DAY!



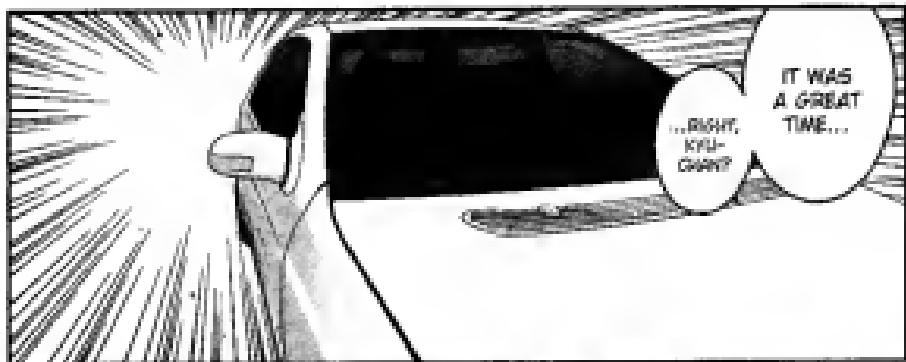
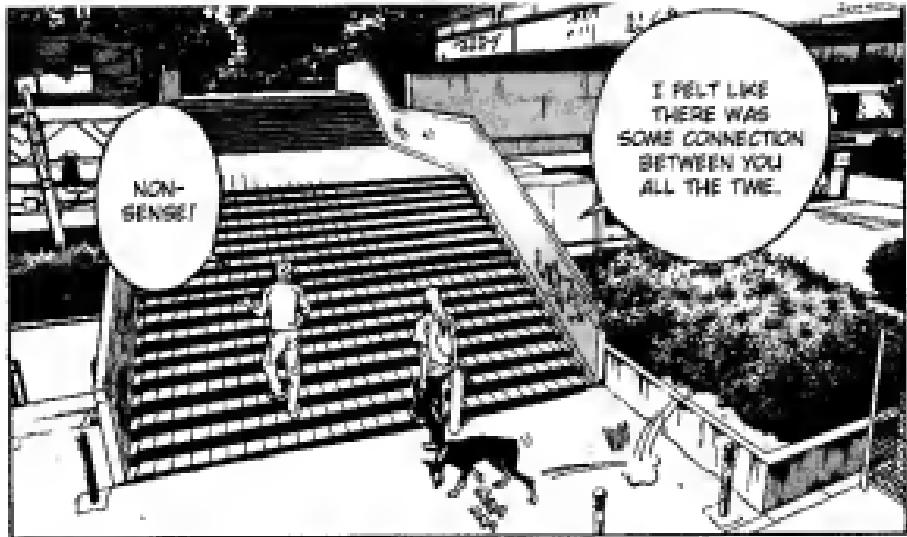




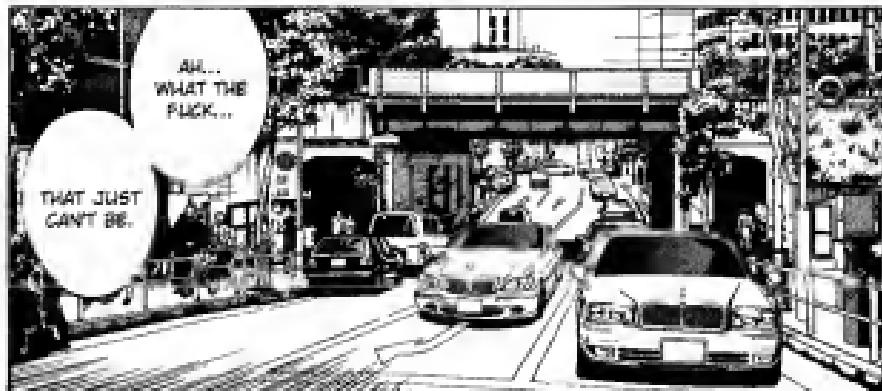














WTSCANS

WT-SCANS.COM

& **DEATHTOLL**

DEATHTOLL-SCANS.COM

TRANSLATION: **PROOFREADER:**

ETTO

SCHNUH330

CLEANER: **TYPESETTER:**

NIGHTOSHI

XOWT

QUALITY CHECKER:

EDWARD

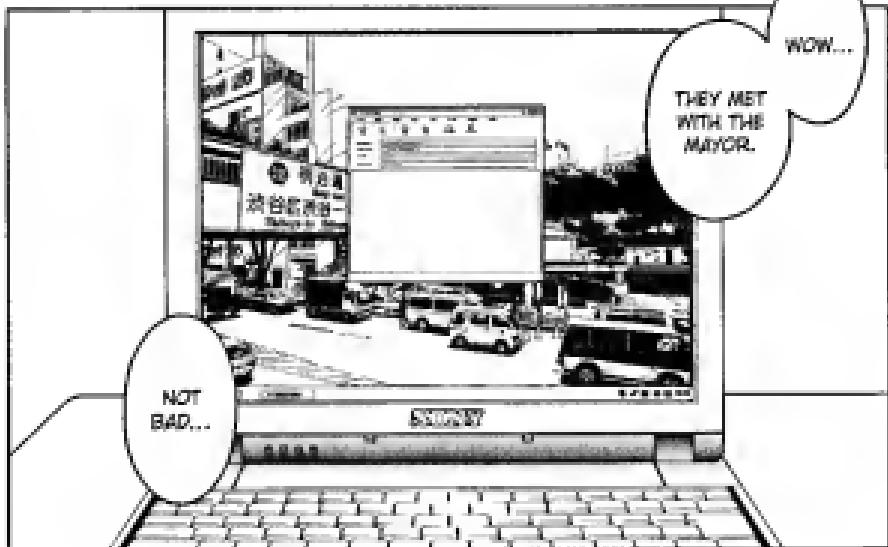
ART:

LA YEDBAACK

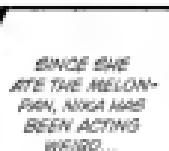


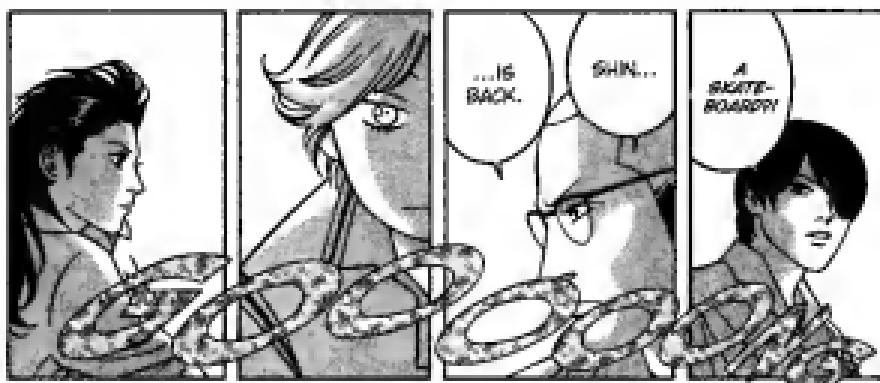
17. ZARDOZ





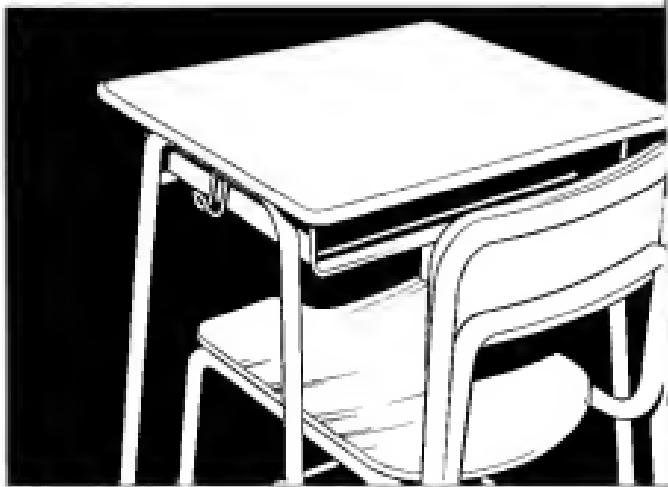








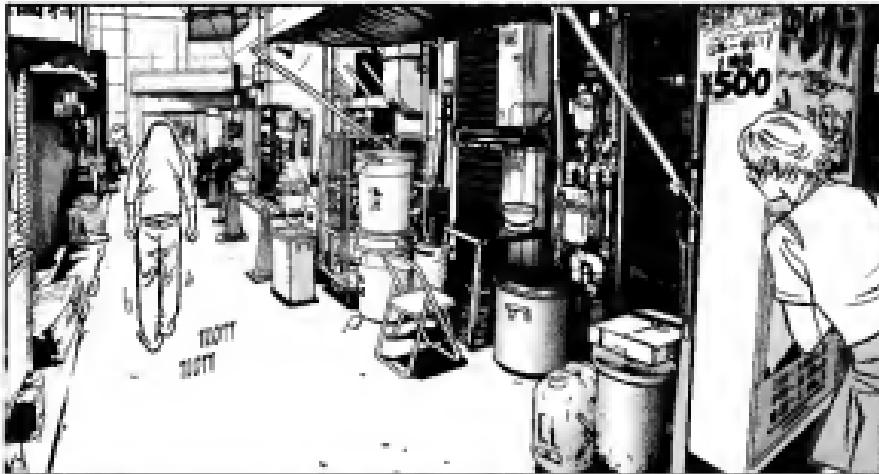


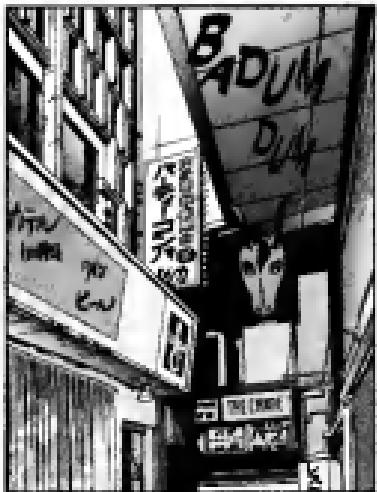


THE LAST DAY
OF THE FIRST
TRIMESTER,
SHIN CAME BACK
TO SCHOOL.
BUT LIKE FOR AN
EXCHANGE, TORA
HAD VANISHED.















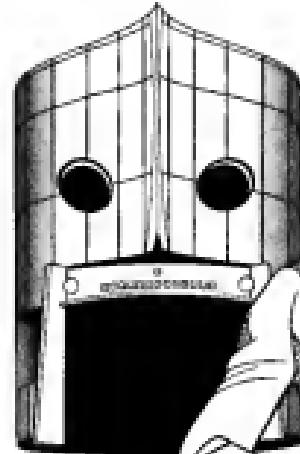
Voooom Vooom



...WHA
...?!

WHERE AM I?
SINCE WHEN HAS
THERE BEEN
A GRASSLAND IN
SHIBUYA...?!

SCHHHHH



HI,
NIKA!

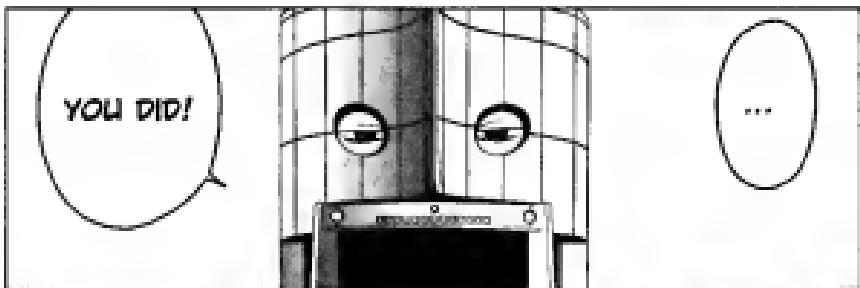
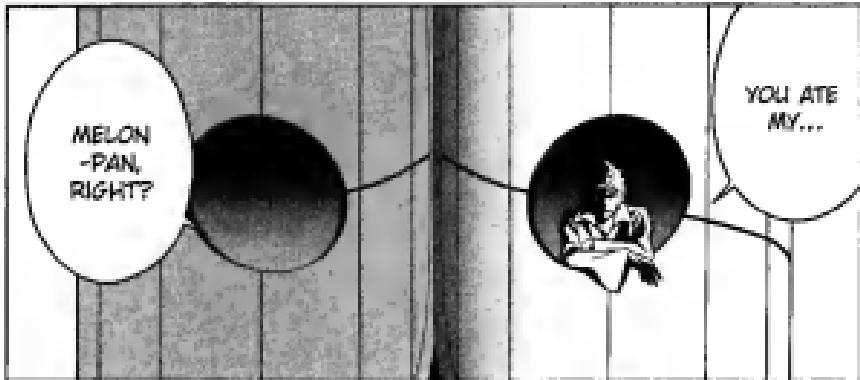
THE
POLICE
STATION
IS JUST
OVER
HERE!

Vooom

Vooom

Woosh







WITHOUT
EATING MY
MELON-PAN
NOONE CAN
ENTER!

YES
YOU DID!

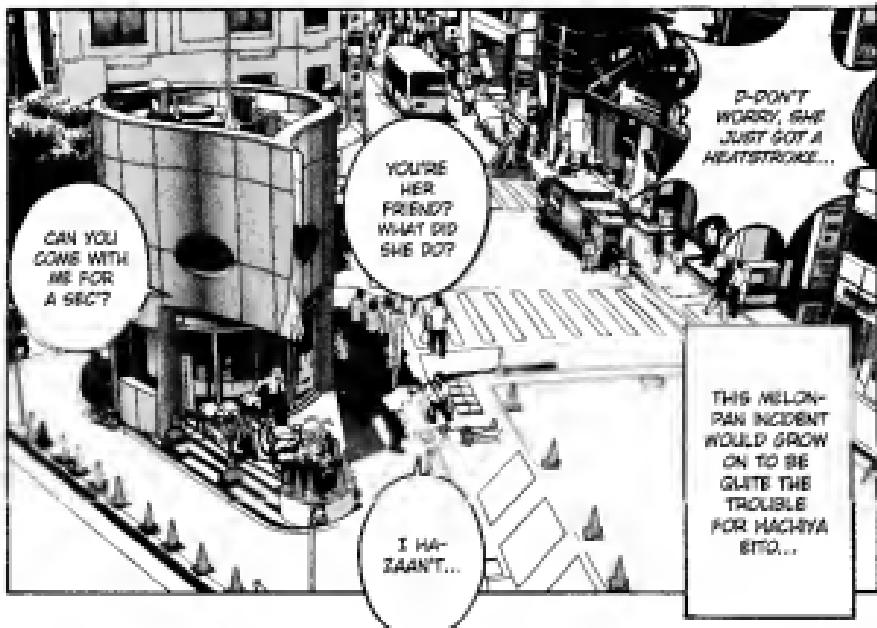


AND I'M
THE KING!

AH!

'CAUSE
THIS IS THE
MELON-PAN
COUNTRY!

F
L
A
S
H



VIISCANS

VIISCANS.COM

& **DEATHTOLL**
DEATHTOLLSCANS.COM

TRANSLATION: *PROOFREADER:*

ELTO

SCANNER:

SCHNUH330

CLEANER:

X0WT

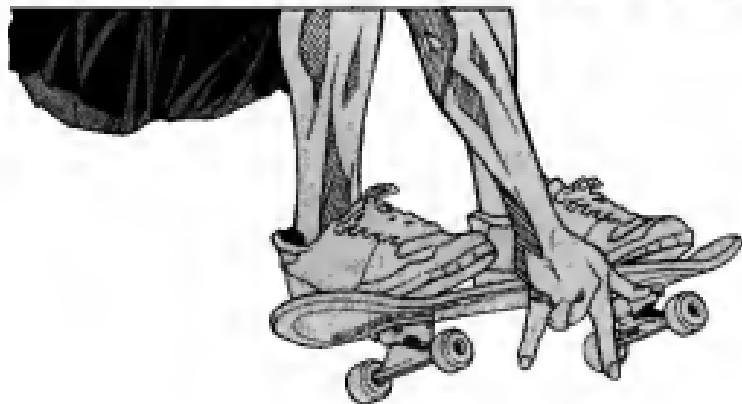
TYPESETTER:

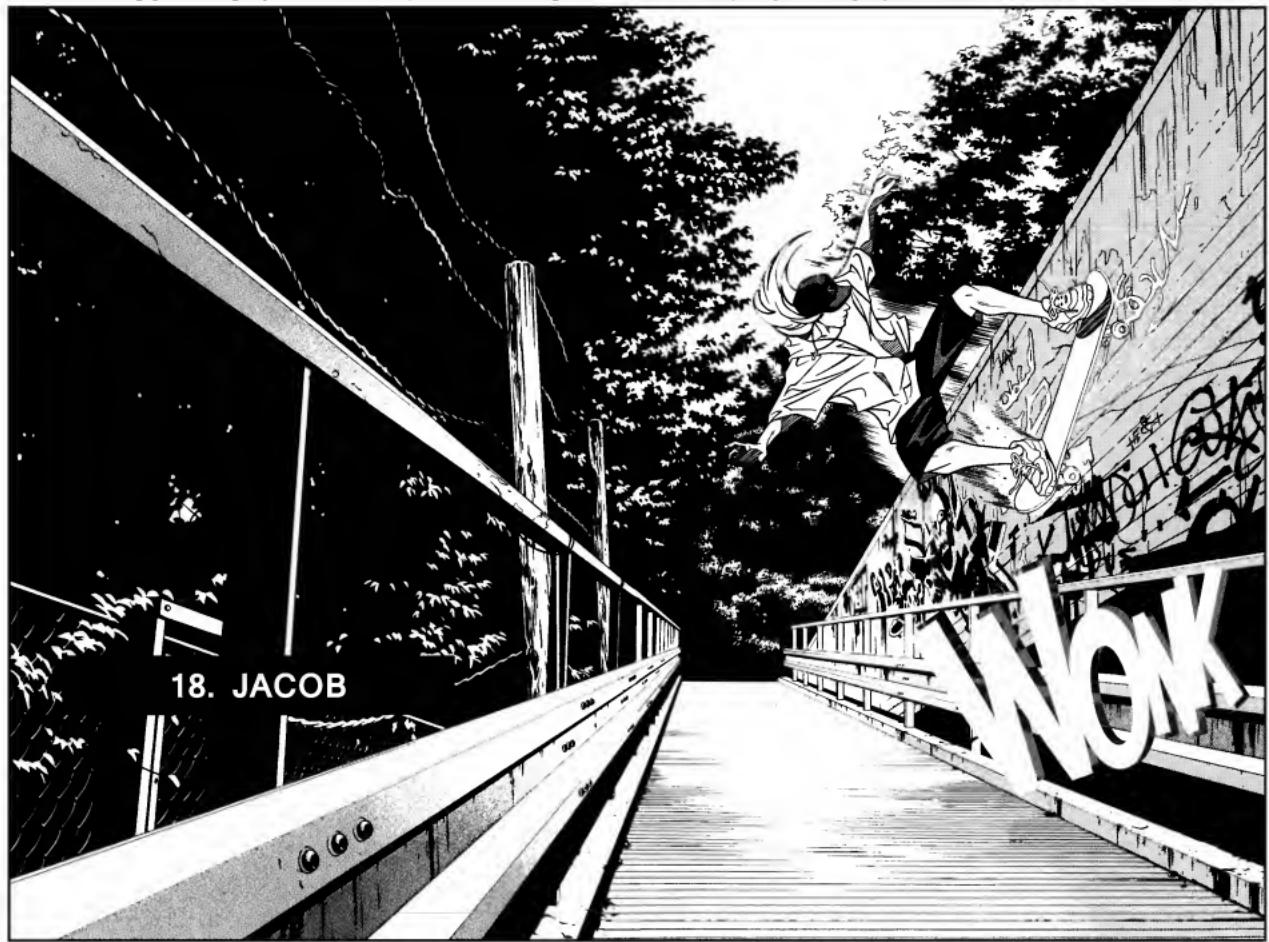
X0WT

QUALITY CHECKER:

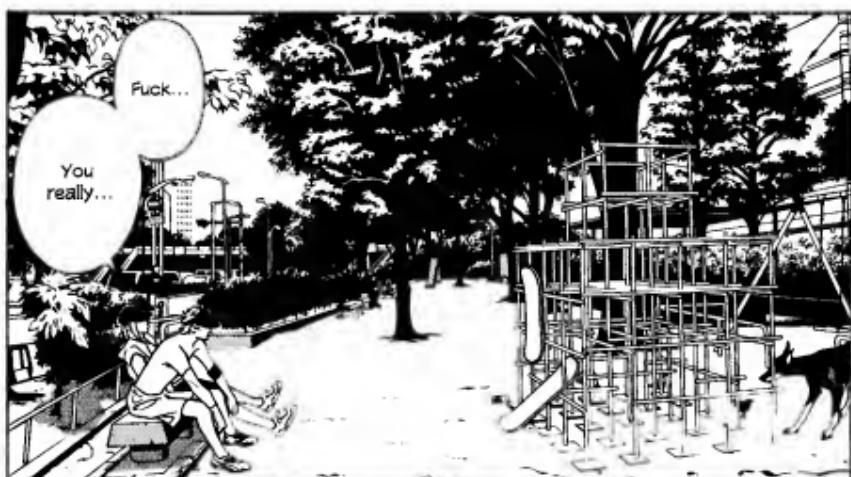
ELTO



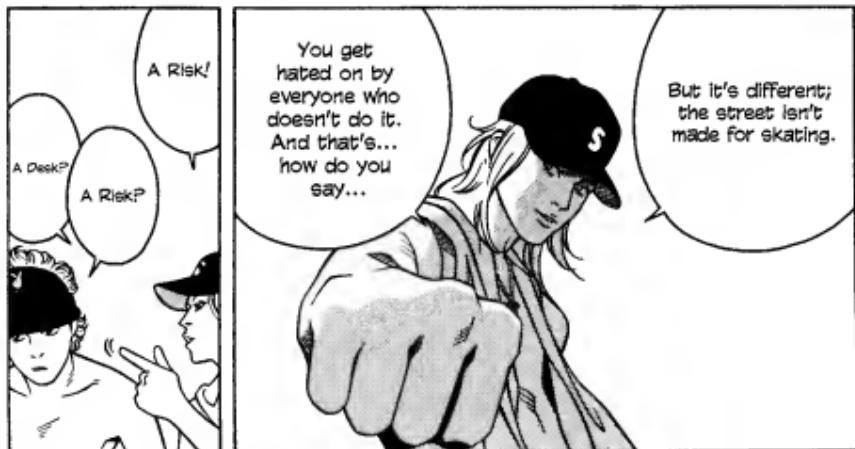




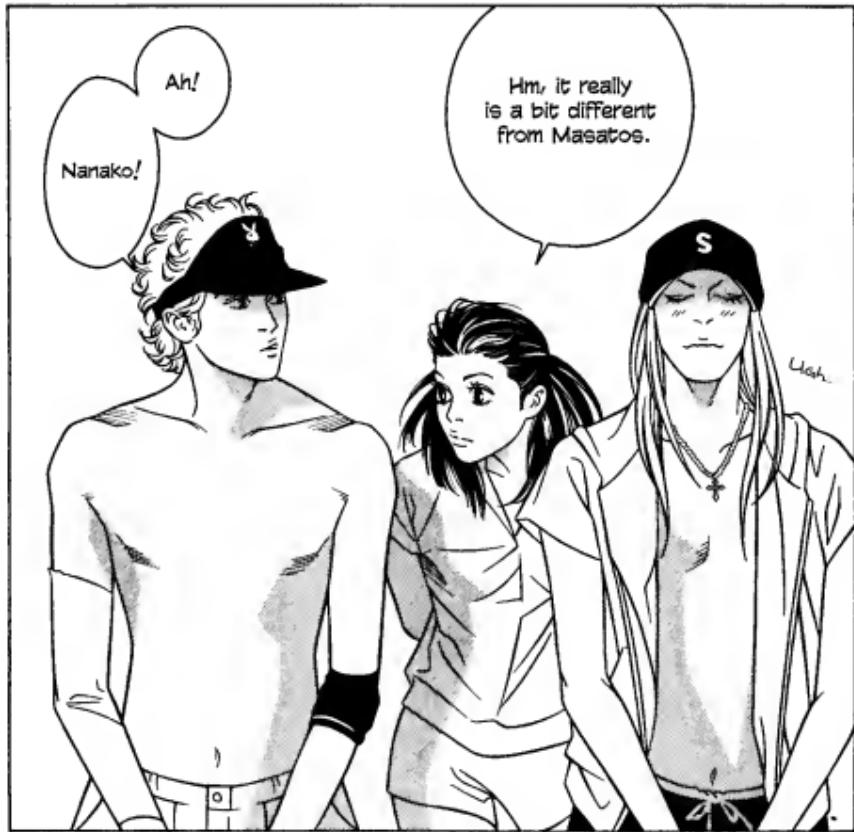




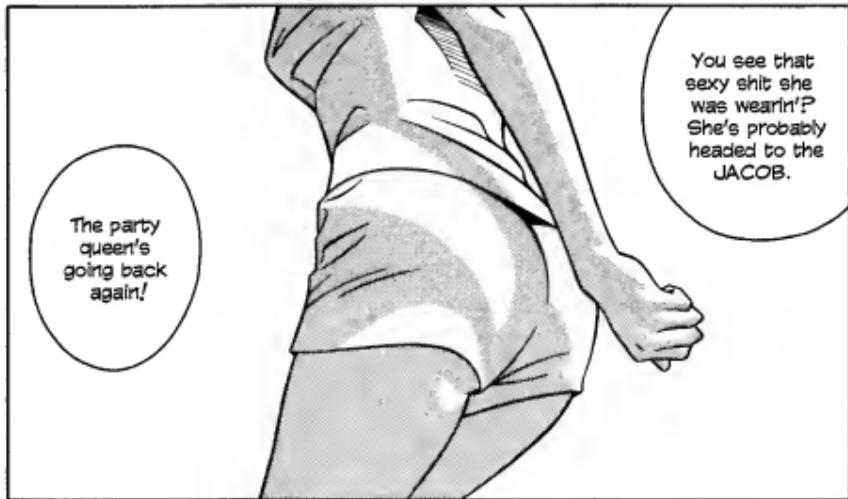




















Damn
special.

Not her,
that's just
Nariako,
she's
special...

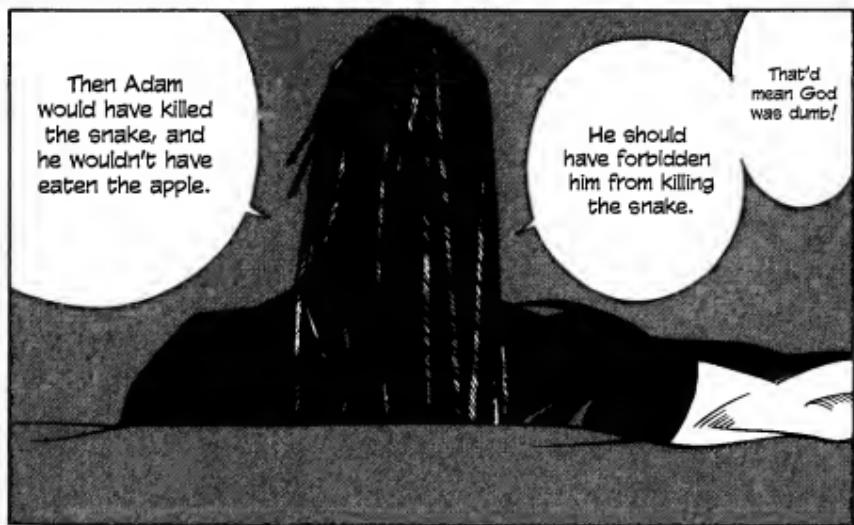




Then Adam
would have killed
the snake, and
he wouldn't have
eaten the apple.

He should
have forbidden
him from killing
the snake.

That'd
mean God
was dumb!





Welcome
back...

...Nanako!



It's been
ages since I've
heard the mas-
ter's music.

Welcome
back...

...Nanako.

Since the JACOB is non-trance based club, the guests are usually irritated to stop dancing, but soon they realize that it is exactly these moments that they have been waiting for.

And then you suddenly hear *Dies Irae* from the Requiem or Orffs *Carmina Burana* on the dancefloor.

The JACOB is a club that mainly plays soul music, but Baba occasionally plays Mozarts or Verdis music.

DJ Babas music is extraordinary.



19. Home Sweet Home









*But the lie is
like the sunset,
it makes
everything
seem greater.*

*The truth
blinds the
eye just
like the
light does.*



BAD OM

...this place is nothing but a huge underground storage room.

Whenever I switch on the lights and switch off the music...

DOK OOM

...although they haven't been sleeping, but they were dreaming.

People wake up...



And I'm
the JACOB's
Boss.



YEAH, THIS WAS ONCE
MY ASYLUM... BUT THEN
I HAD TO MOVE ON.





SKREEK

But for now...

If you ever feel like coming back, know that you're always welcome.

To your friends, those who're waiting for you...

...you need to return to the place you belong to...

...out there in the light...

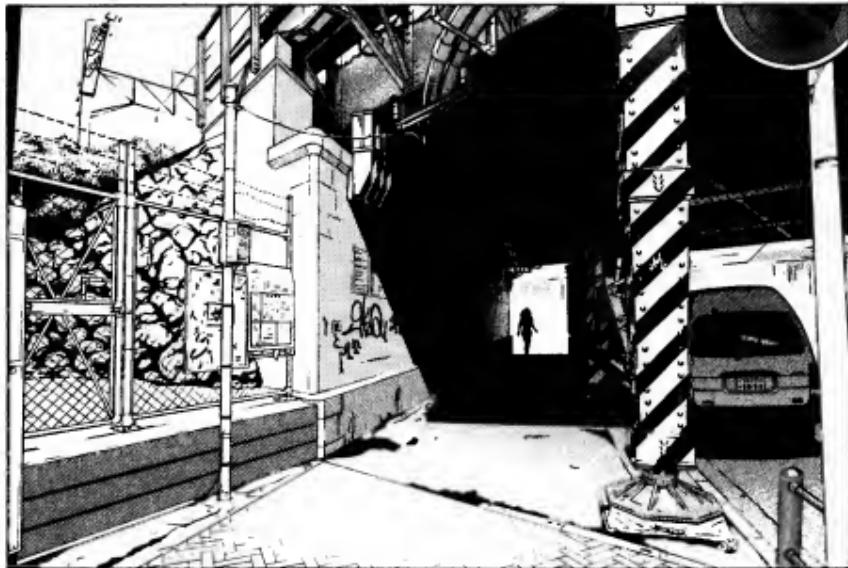
SKREEK

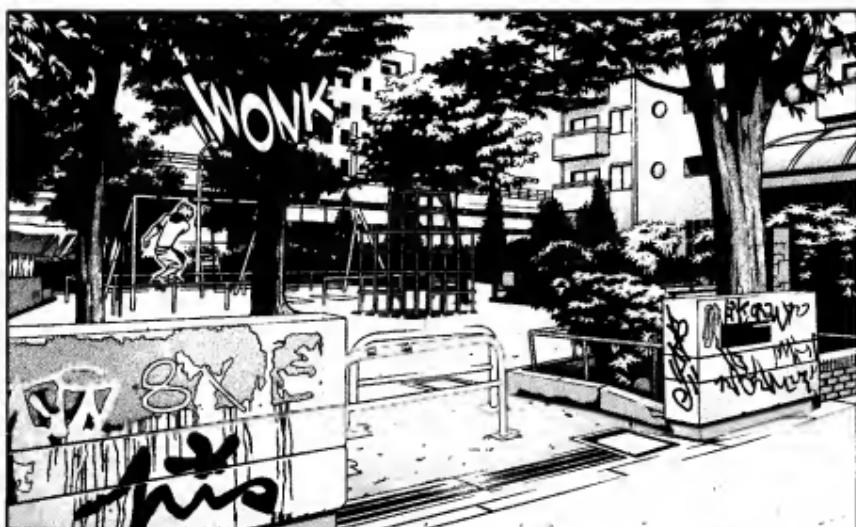
RAD AMM



RETURN TO
THE PLACE I
BELONG TO...
HMM...









HE'S BEEN
TRAINING ALL
THE TIME...

...SINCE
YESTER-
DAY...!!





...Nanako.

Welcome
back...



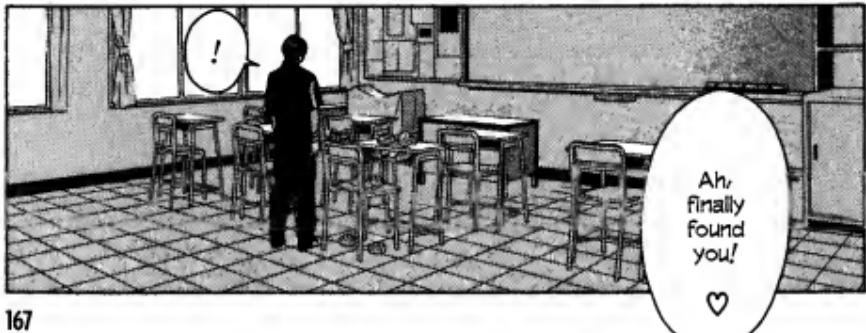
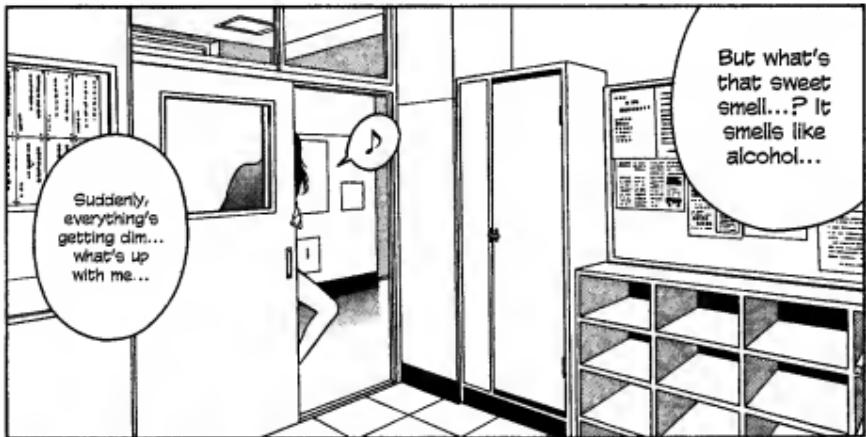
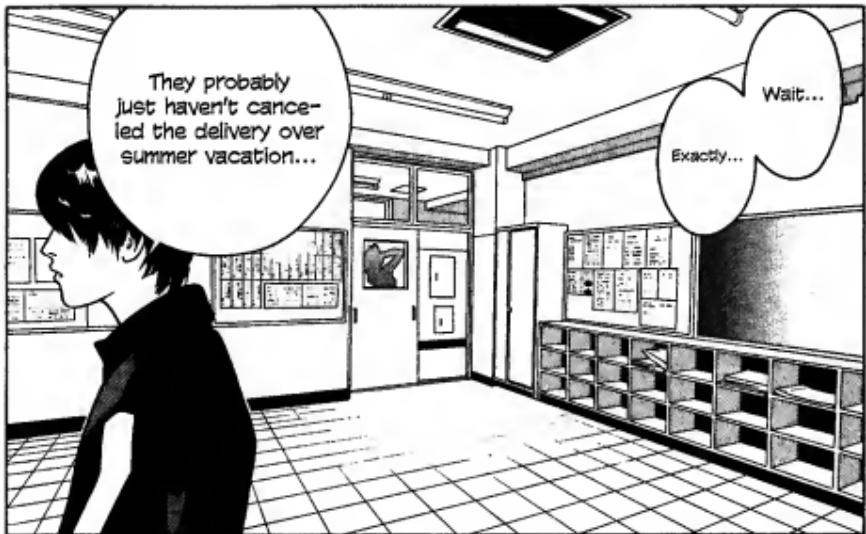


...when I
saw some-
thing really
incredible...

August 4th...
I had gone
to school to
make some
T-shirts...









So this
is where
you are
...

I've been
looking all
over the
place.

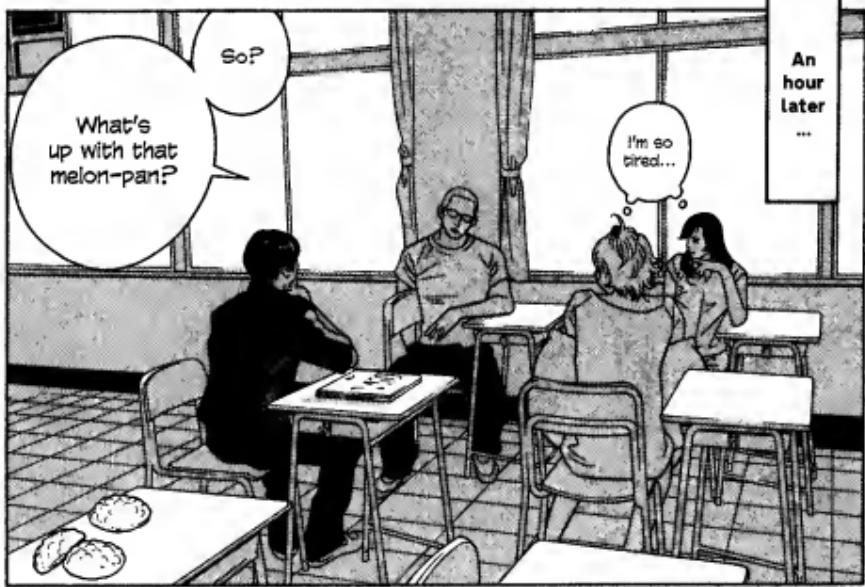




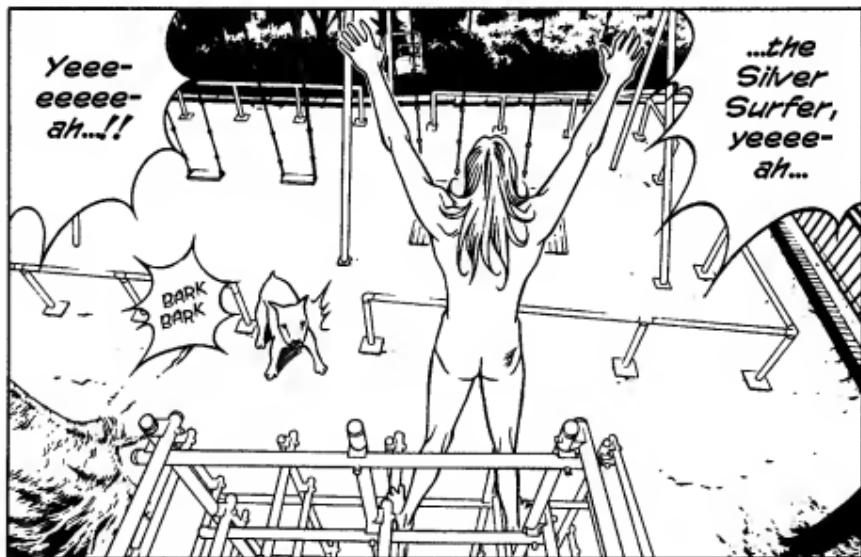
F, I,
P, P















THAT DUDE'S BEEN
GOING "HUNTING"...





In fact... he's going after the participants of the last "13 Night" tournament, one by one; starting with the lowest ranking ones...

And he's literally hunting them down.



Nogeira: Using a baseball bat is just damn shitty!

Akira: Just lousy, right?

Babalu: So, who is it?

Alona: Some student of the Udagawa Middleschool.

Babalu: Wow, middleschool kiddos really are brutal these days!

Nogeira: Oh, btw, gonna go to Pride.

Akira: What's that? Babalu: I think Imma join you.

And he's really getting himself some bad reputation by that!



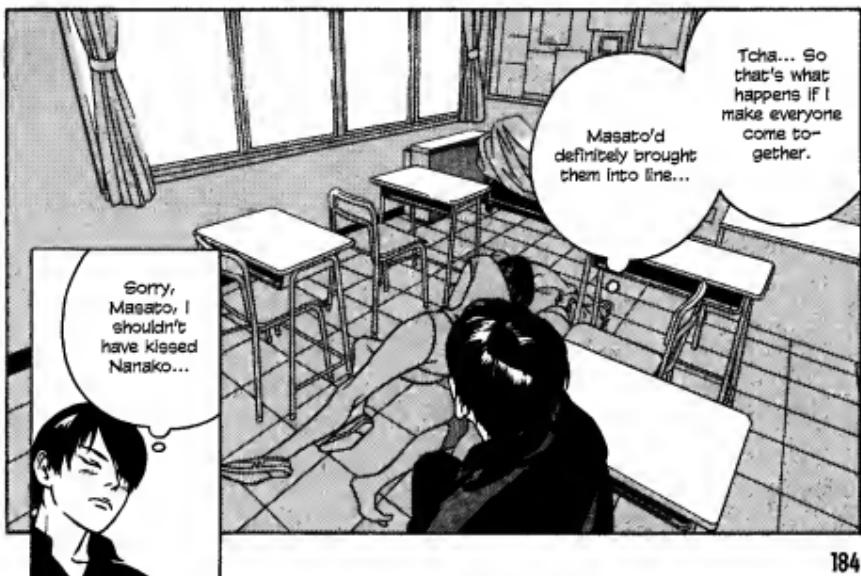


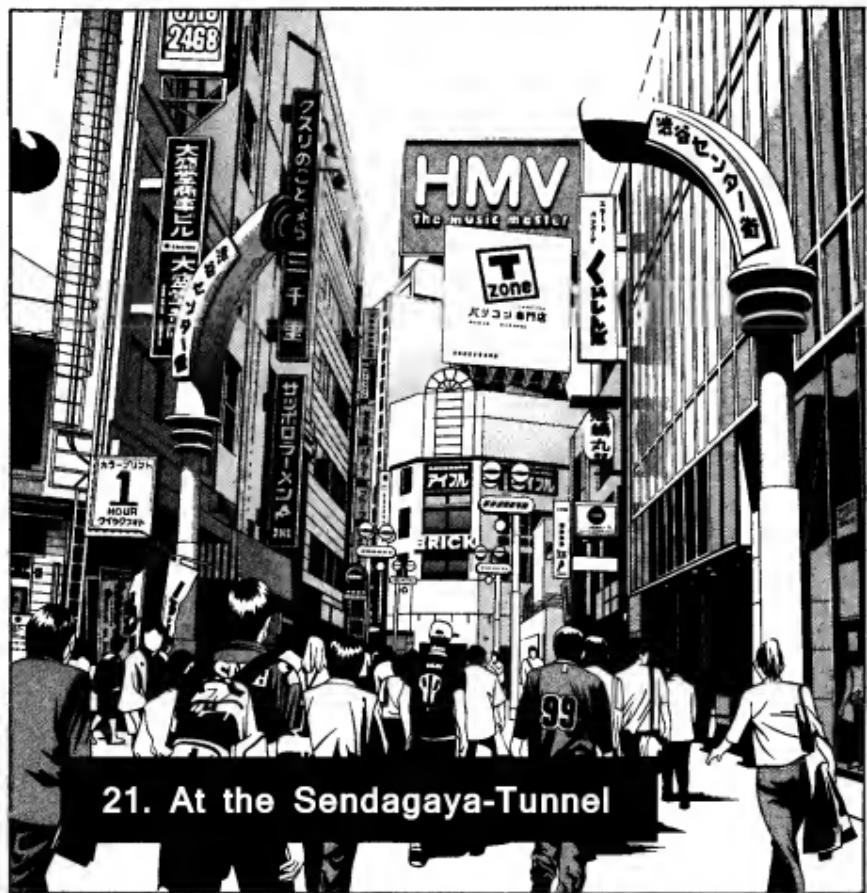


'bout
Tora!

I don't
give a
fuck...

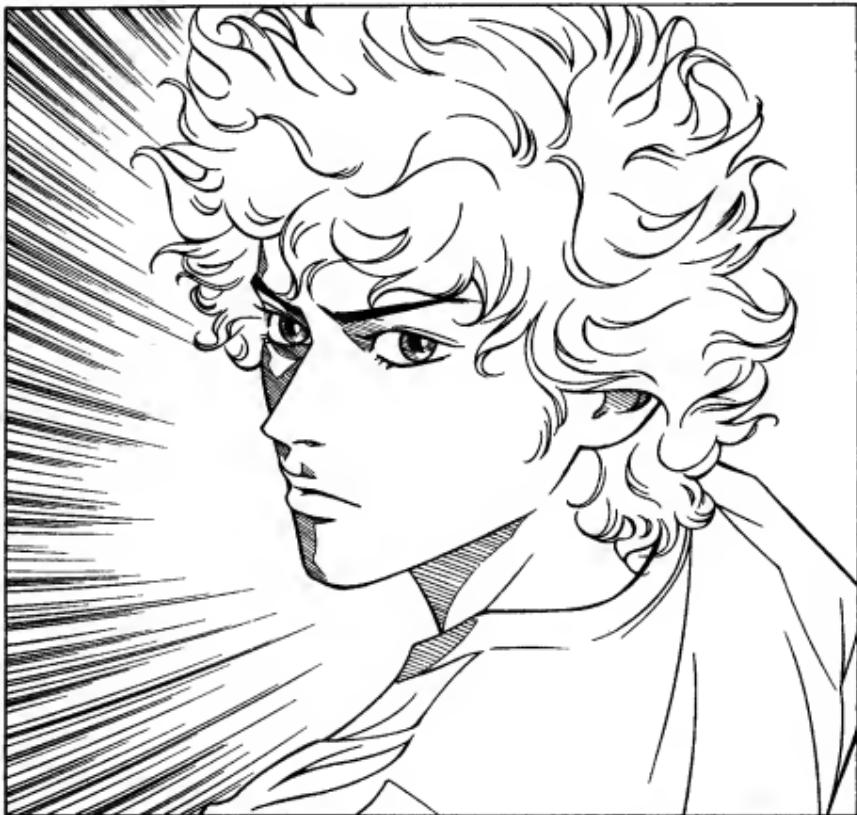




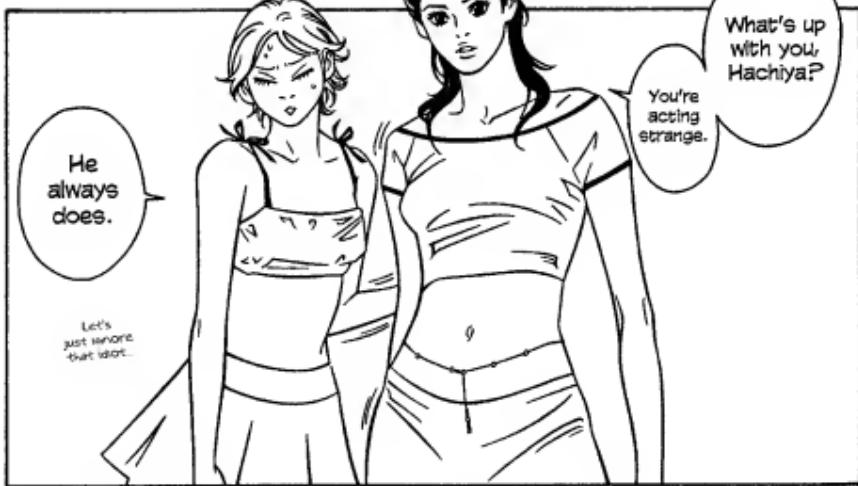


21. At the Sendagaya-Tunnel









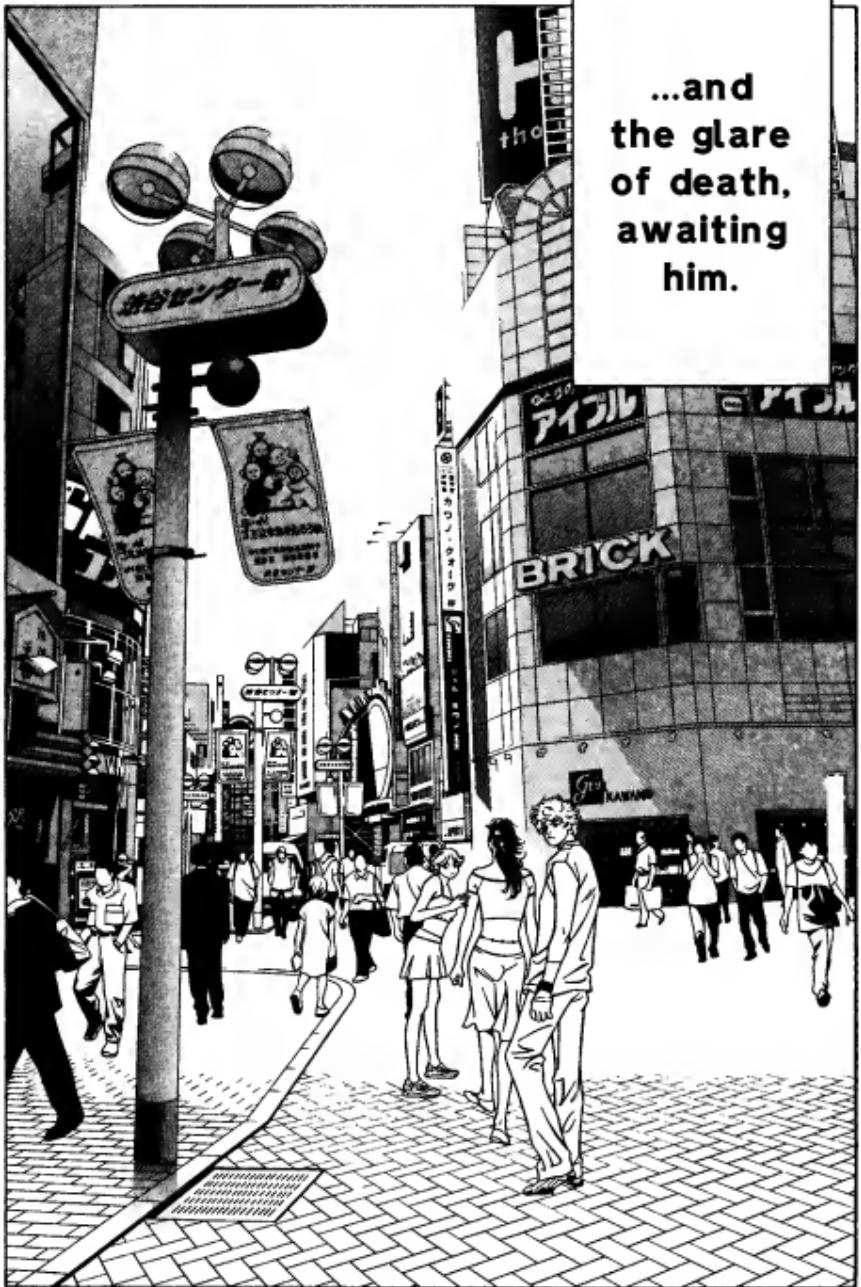
With
Aizome
Nanako...

...and
Kuguchi
Nika...

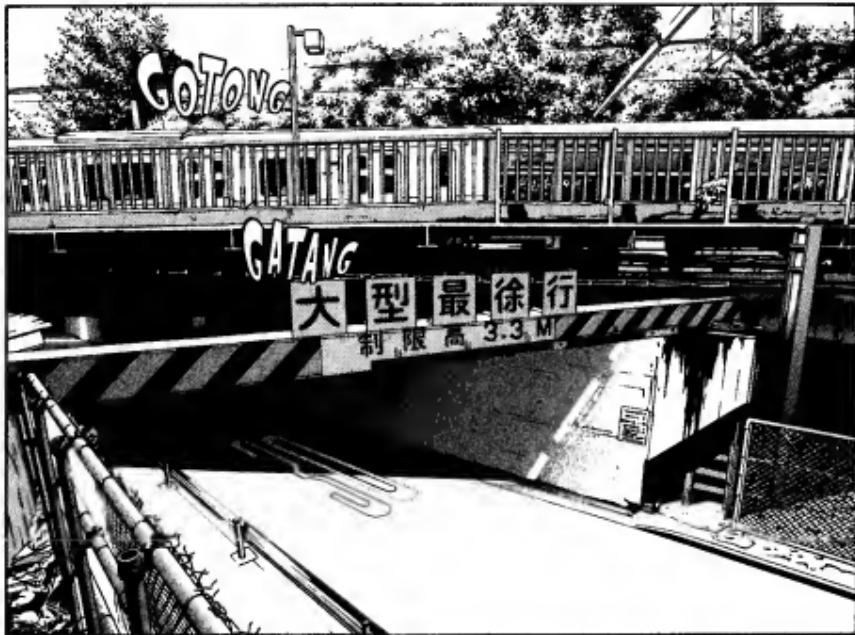


Hachiya
Eito...



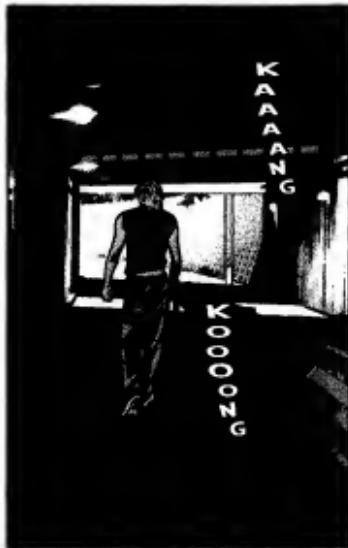


...and
the glare
of death,
awaiting
him.



BWOOH











That of the
"13 Night".

Hey, don't you
remember me...
We battled at the
last tournament's
finale.



...KIMITO
RYO!!

THAT'S
LAST YEAR'S
CHAMPION...

...THE FINALISTS OF
THE "13 NIGHT"
TOURNAMENT,
KIMOTO RYO AND
KANEKO KAZUSHI,
ENCOUNTERED!!

HALF A YEAR
BEFORE THAT...
AT THE STADIUM
OF YOYOGI...



WAMP



A-AWH
GODDAMN,
WHAT A
KICK!!



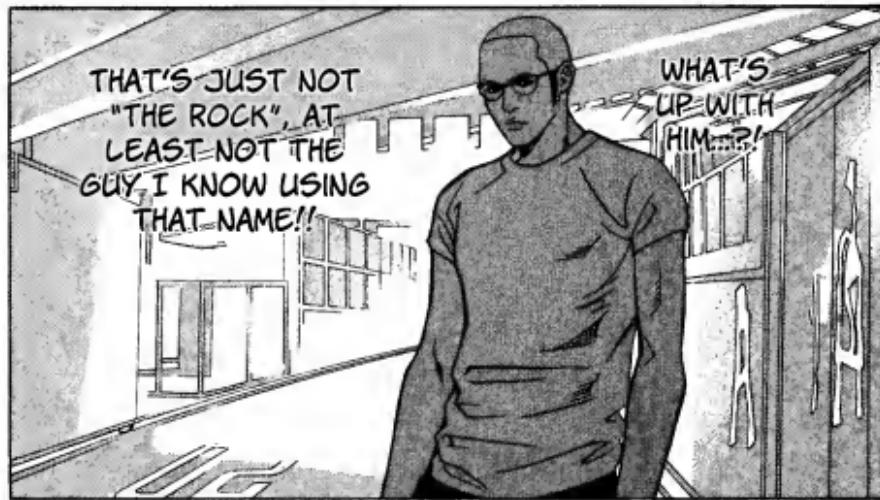
So don't
fuck with
me.

Listen! That's
the finals, and
I'd expected a
good fight!



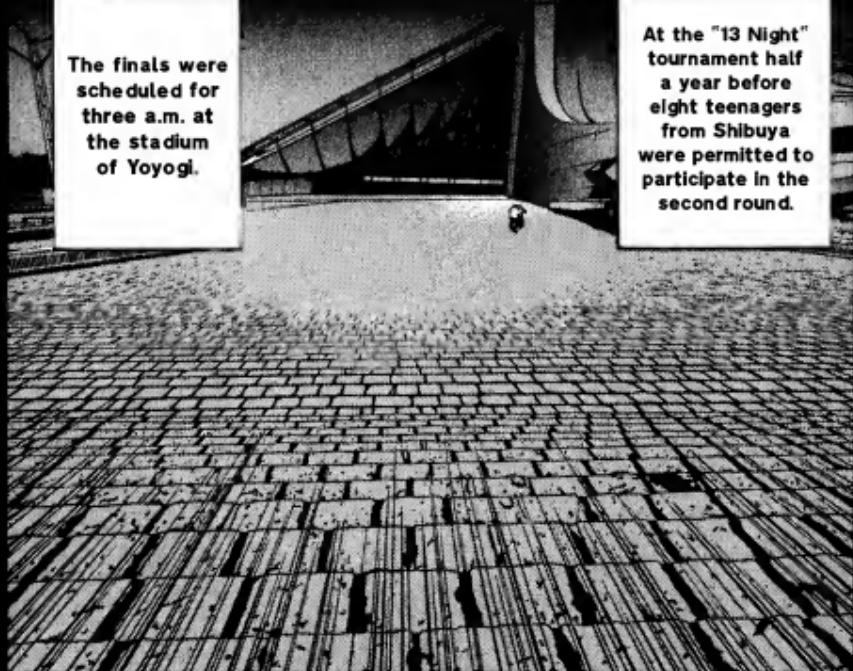
...was the
first man to
ever beat me
in a fight.

Kimoto Ryo,
called The
Rock...



The finals were scheduled for three a.m. at the stadium of Yoyogi.

At the "13 Night" tournament half a year before eight teenagers from Shibuya were permitted to participate in the second round.



The finalists were Kaneko Kazushi, middle-schooler and so far totally unknown, and Kimoto Ryo, 19 years old and jobless.





PASH



Hurts?

Can't
breath
no
more?





I've never
taken money
for a good
fight!

That's
what ya get
trying to get
money fight-
ing as an
amateur.



He
he...



Once
this event's
over, I'mma
turn pro!



But this is
gonna be the
last time I'mma
fight on these
narrow streets
of Shibuya.

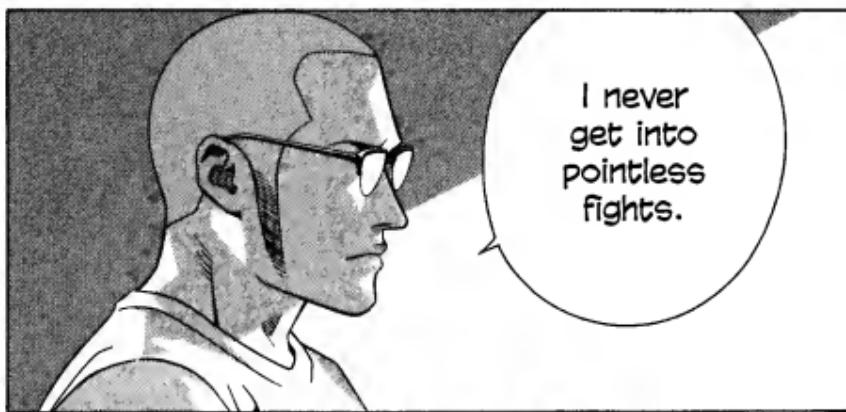


So,
you're
a pro
now...?

Pfft, guess
what ya get for
winning the "13
Night"?









WHACK





These days,
you're
at
best a
pebble.

Your times
of being
"The Rock"
are long
gone!

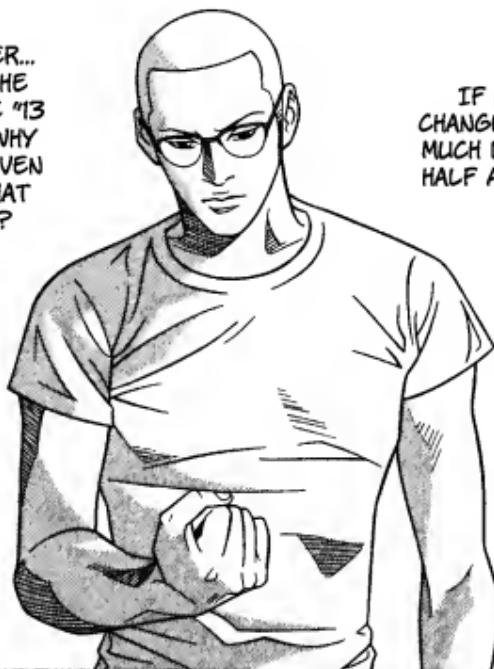
HUFF

HUFF

VRUSH

...I WONDER...
WHAT'S THE
AIM OF THE "13
NIGHT!?" WHY
DO THEY EVEN
STAGE THAT
EVENT...?

IF HE'S
CHANGED THAT
MUCH IN JUST
HALF A YEAR...



I thought
you wouldn't
get into
fights for
nothing?

Wa-
Wait...!





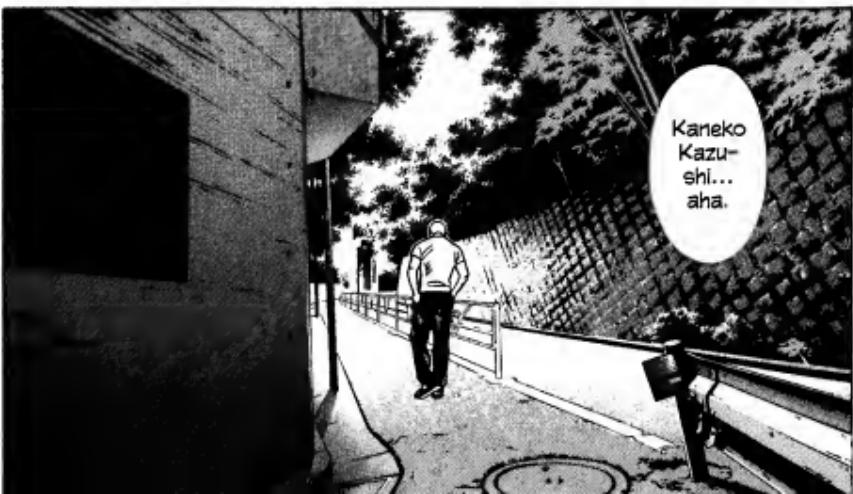




I CAN'T
WIN...?!
DON'T FUCK
WITH ME!



I KNOW
HOW
STRONG
I AM...





K
R
R
R
R
K
TONK





...?!



Damn robust.

He's really
living up to
his name!

D
R / P

D
R / P

His skull
just doesn't
break!

Don't
forget
that!

I'm Toragi
Tatsumi of the
Udagawa Mid-
dleschool.

